

SICC



DRUCKLUFT- BEHÄLTER



COMPRESSED AIR TANKS

COMPRESSED AIR TANKS

Avant-garde Technologies and Production Systems

for the years 2000



The manufacture of pressure tanks and air/oil separators is a field in which Sicc Spa has been operating for over twenty years and in which it has gained - and successfully maintains - its position as market leader. This title is the result of a company policy adopted and put into practice by Sicc, whereby structures, equipment and facilities are constantly adapted to the increasingly specialised and diverse needs of a market in constant evolution.

The high quality standard which characterises the SICC products in the field of compressed air, is the result of extremely advanced design engineering, production technology and equipment systems that avail of ultra-modern automation and robotisation techniques.

SICC reservoirs are rigorously subjected to the most severe checks and numerous tests and inspections, with the primary objective of achieving the utmost in safety and reliability. SICC is able to design, fabricate and implement pressure vessels for compressed air and gas that comply with the CE 87/404 directive, with PED and with main international codes such as ASME, TÜV, ISPEL and SQL CHINA.

SICC reservoirs undergo a fully automated paint-coating treatment. Surface preparation is carried out to grade SA 2,5 by sandblasting with rotating impellers, after which dust residues are removed from the surface. Preheated paint is then applied in a film

having a minimum thickness of 50 microns. For capacities between 200 litres and 3,000 litres inclusive, the reservoirs undergo an additional stabilisation stage by heating in a kiln at 120°C. This assures an especially hard and glossy paint finish, and increased corrosion resistance.

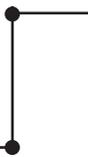
According to specific requirements of client Sicc reservoirs can be also bake-enamelled.

All products are protected with bubble-pack wrapping before shipping. In addition to its wide range of standard vessels, SICC may also supply other types of reservoirs that are custom-made to suit capacity, pressure and technical characteristic.



SICC

A Partner of Value



DRUCKLUFT- BEHÄLTER

Bereits seit über zwanzig Jahren beschäftigt sich SICC SPA intensiv mit der Herstellung von Druckluftbehältern und Luft-Ölabscheidern. In diesem Sektor hat sich SICC SPA eine bedeutende Führungsposition auf dem europäischen Markt erarbeitet, die sie mit grossem Erfolg durch eine kompetente und innovative Unternehmenspolitik innehält. Die Strukturen, Ausstattungen und Werksanlagen der SICC SPA unterliegen einem kontinuierlichen Wandel, um den immer spezielleren und erhöhten Anforderungen des Marktes zu entsprechen, der sich in ständiger Evolution befindet.

■ Die Voraussetzungen des hervorragenden Qualitätsstandards der SICC Produkte im Druckluftbereich sind fortschrittlichste Systeme für die Produktentwürfe, modernste Produktionstechnologien und automatisierte Produktionslinien.

Strenge Tests und systematisch durchgeführte Produktabnahmen gewährleisten die Zuverlässigkeit und absolute Sicherheit der SICC Behälter.

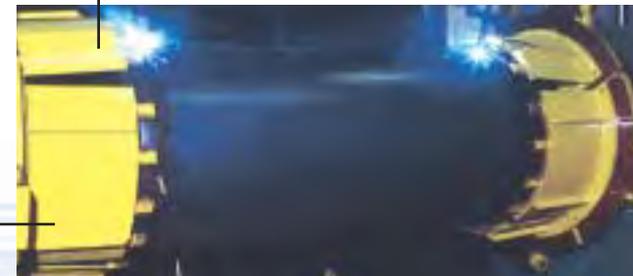
■ SICC entwirft die Druckbehälter für Luft/Gas und stellt sie gemäss den Richtlinien CE87/404, den PED-Abnahmen sowie den bedeutendsten internationalen Normen (ASME, TÜV, ISPEL, SQL CHINA) her.

■ Alle SICC Behälter werden einem komplett automatisierten Lackierprozess unterzogen. Bei diesem Vorgang

wird der Untergrund zunächst durch eine Turbinensandstrahlung (Grad: SA2,5) vorbehandelt, anschliessend wird die Oberfläche entstaubt und zuletzt wird der erwärmte Lack mit einer Mindeststärke von 50 micron aufgetragen. Für die Behälter mit einem Fassungsvermögen von 200 lt. bis 3.000 lt. wurde eine weitere Stabilisierungsphase integriert, in der der Lack im Ofen bei 120°C gebrannt wird, wodurch ein besonderer Glanz und ein hochwertiger Korrosionsschutz erzielt werden. Die Ofenlackierung kann auf spezielle Kundenanfrage hin durchgeführt werden. Vor der Lieferung werden alle SICC Produkte mit einer Schutzfolie mit Luftpolstern versehen, um eine Beschädigung während des Transportes auszuschliessen.

■ Auf Wunsch kann SICC SPA, neben dem breiten Behälterangebot der Serienfertigung, auch andere Behältertypen, mit speziellen Fassungsvermögen, diverser Druck sowie den verschiedensten technischen Eigenschaften liefern.

**Modernste
Technologie und
Produktionssysteme
für die 2000er Jahre.**



SICC

Ein Partner
von Format

CE 97/23 PED

CE 87/404

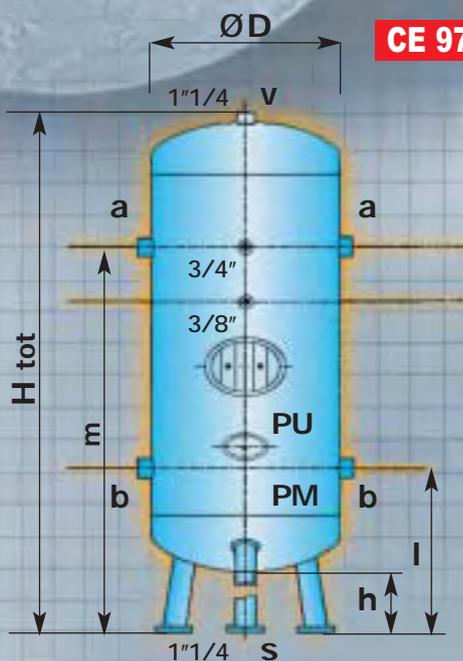


Type/Typ	PS (bar)	D	H tot	h	a-b	l	m
1000	11,5	790	2345	200	2"	725	1725
1500	11,5	950	2440	215	2"	600	2020
2000	11,5	1000	2805	180	2"	595	2355
3000	11,5	1200	2965	185	3"	700	2410
4000	11,5	1450	3070	180	3"	780	2430
5000	11,5	1450	3570	180	3"	780	2930
6000	11,5	1450	4070	180	3"	780	3430
8000	11,5	1650	4135	145	4"	820	3415
10000	11,5	1650	5135	145	4"	820	4410

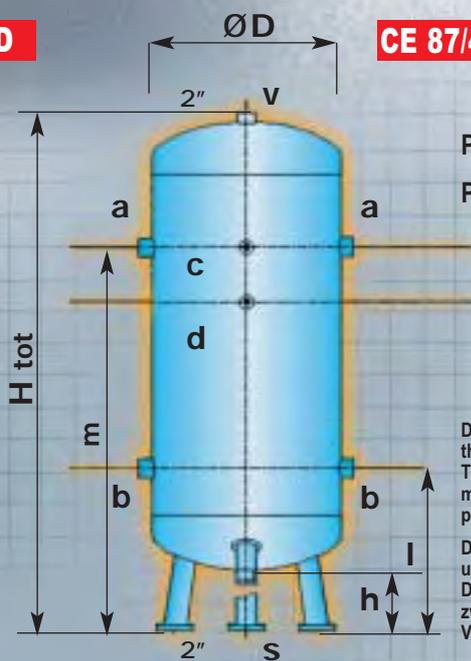
• PM e/o PU = a richiesta

Type/Typ	PS (bar)	D	H tot	h	a-b	PM	PU	l	m
200	11	430	1605	200	3/4"	3/8"	1/4"	400	1360
270	11	500	1695	200	3/4"	3/8"	1/4"	445	1430
500	11	600	2095	190	1"1/2	3/4"	3/8"	705	1705
725	10,8	790	1860	200	1"1/2	3/4"	3/8"	690	1440
900	11	790	2210	200	2"	3/4"	3/8"	800	1800

- a = Use/Gebrauch
- b = Air supply/ Luftzufuhr
- c-d = Service connectors/Verbindungsstücke
- V = Safety valve/Sicherheitsventil
- S = Discharge/Ablass



CE 97/23 PED

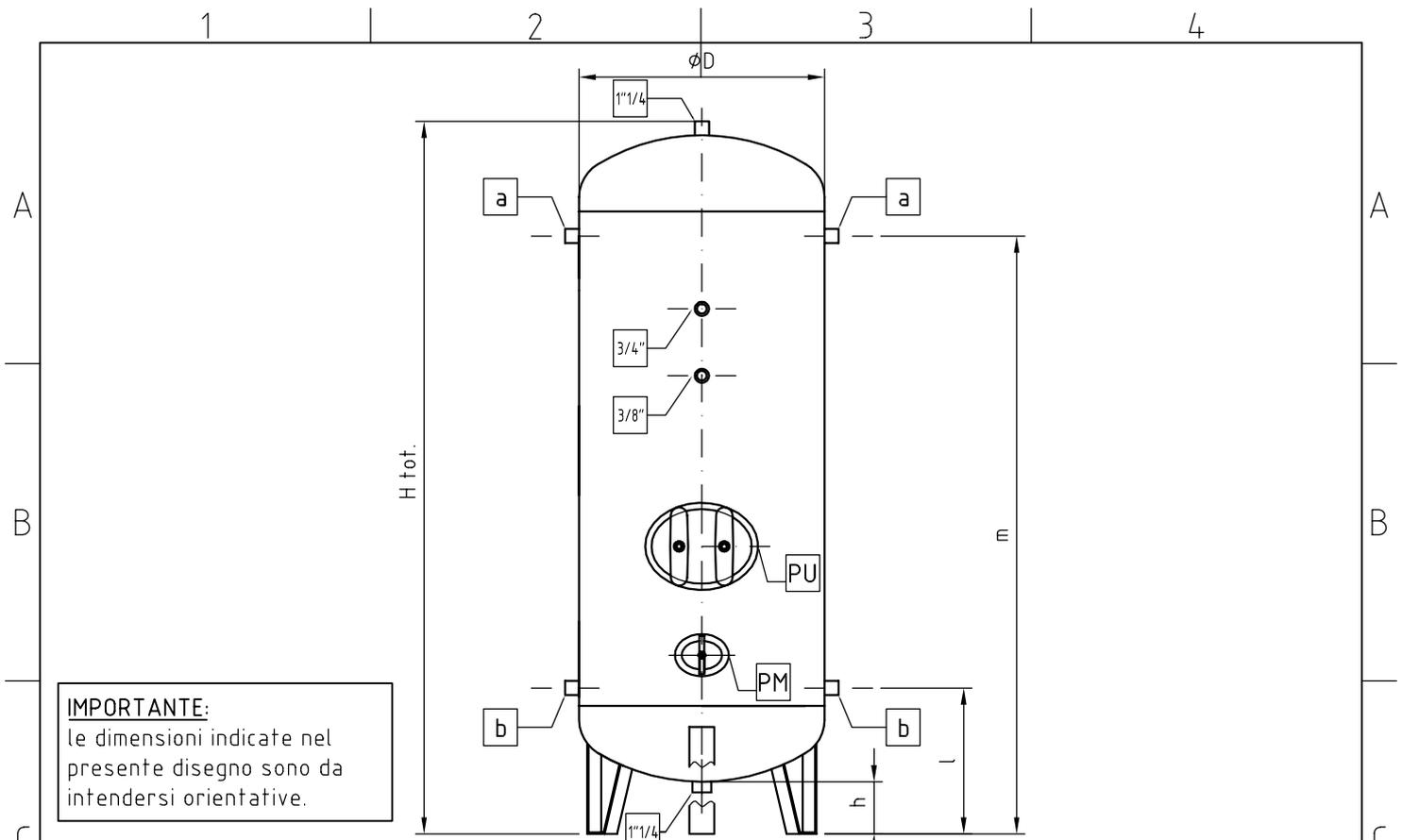


CE 87/404

- PM= Handhole
Einstellung Handloch
- PU= Manhole / Mannloch

Dimensions and characteristics described in this catalogue are indicative. The company reserves the right to effect any modifications deemed necessary, without prior notice.

Die in diesem Katalog aufgeführten Masse und Produkteigenschaften sind rein indikativ. Das Unternehmen behält sich vor, von ihm zweckmässig erachtete Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen.



IMPORTANTE:
 le dimensioni indicate nel
 presente disegno sono da
 intendersi orientative.

TIPO	Ps (bar)	D	H tot	h	a-b	Aperture d'ispezione (OPTIONAL)		l	m
1000	11.5	790	2345	200	2"	PM 100x150	-	725	1725
1500	11.5	1000	2305	180	2"	PM 100x150	-	590	1860
2000	11.5	1000	2805	180	2"	PM 100x150	PU 300x400	595	2355
3000	11.5	1200	2965	185	3"	PM 100x150	PU 300x400	700	2410
4000	11.5	1450	3070	180	3"	PM 100x150	PU 300x400	780	2430
4000VL	11.5	1200	3990	210	3"	PM 100x150	PU 300x400	735	3425
5000	11.5	1450	3570	180	3"	PM 100x150	PU 300x400	780	2930
5000VL	11.5	1200	4990	210	3"	PM 100x150	PU 300x400	735	4425
6000	11.5	1450	4070	180	3"	PM 100x150	PU 300x400	780	3430
8000	11.5	1650	4135	145	4"	PM 100x150	PU 300x400	820	3415
10000	11.5	1650	5135	145	4"	PM 100x150	PU 300x400	820	4415

1	08/02/05	Modificate dimensioni capacità 1500 litri	G. Sicchieri	R. Da Madice
Rev.	Data	Descrizione	Disegnatore	Verificatore

Revisioni

 S.p.A. Rovigo VIALE PORTA PO,89 45100 ROVIGO (ITALY) Phone +390425403111 Telefax +390425403177	Codice	Scala	Sostituisce	Unità	
		f.s.	9169R0	mm	
	Descrizione	ARIA COMPRESSA 11.5 bar - PED		Nr. disegno	Revisione
				9169	1
	File	Data		19.06.02	
	\VPd800\AADISEGNI\212\VSR99\11.5bar\VERTICAL\9169R1.dwg		Disegnatore	A4	
Riferimenti	SICC		Verificatore	Orsetti A.	

Proprietà della SICC Sp.A. E' vietata la riproduzione o comunque la visione a terzi non interessati senza nostra autorizzazione scritta. La Ditta tutela i propri diritti a norma di Legge.

1 2 3 4

A

B

C

D

E

F

A

B

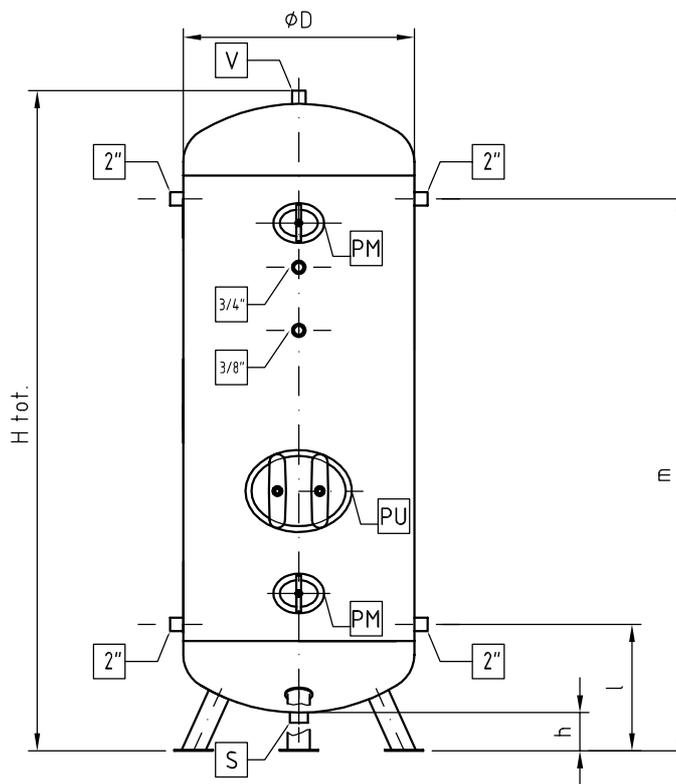
C

D

E

F

IMPORTANTE:
le dimensioni indicate nel presente disegno sono da intendersi orientative.



TIPO	Ps (bar)	D	H tot	h	PM	PU	V-S	l	m	
					100x150	320x420				
97/23/CE (PED)	500	42	600	2140	190	n°1	-	G 1"1/4	500	1760
	1000	42	790	2385	200	n°2	-	G 2"	600	1930
	1500	42	950	2460	185	n°2	-	G 2"	630	1960
	2000	42	1000	2810	175	n°2	-	G 2"	640	2310
	3000	42	1200	2970	170	n°2	-	G 2"	730	2330
	4000	42	1430	3160	190	-	n°1	G 2"	850	2430
	5000	42	1430	3660	190	-	n°1	G 2"	850	2930

1	13/09/07	Modifica manicotti V-S (erano 1"1/4)	G.Sicchieri	V.Girlando
Rev.	Data	Descrizione	Disegnatore	Verificatore

Revisioni

 S.p.A. Rovigo VIALE PORTA P0,89 45100 ROVIGO (ITALY) Phone +390425403111 Telefax +390425403177	Codice	Scala	Sostituisce	Unità
	-	f.s.	R0	mm
	Descrizione TABELLARE ARIA COMPRESSA 42 bar 97/23/CE (PED)		Nr. disegno	Revisione
			8370	1
	File		Data	
\\Pd800\AADISEGN\212\8370R1.dwg		20.03.01		
Riferimenti	Disegnatore	A4		
SICC	Mariotto V.			
	Verificatore			
	Orsetti A.			

1 4



SICC

v.le Porta Po n° 89 z.i. - 45100 Rovigo Italy
Tel. ++39.0425.403111 r.a. - Fax ++39.0425.403177
Website: www.siccspa.it - E-mail: info@siccspa.it